



ヨーロッパと見まがうような上海の外灘

JAPAN AIRLINES
日本航空利用の旅

日本各地よりご参加ください

日本航空にて、各地～東京（羽田・成田）の国内線を、**片道 8,000 円**でご利用いただけます。

ただし羽田～成田空港間のリムジンバス代金はお客様のご負担となります。その他、付帯条件がございますので、詳しくはお問い合わせください。

「心に残る感動の旅を」ワールド航空サービスは、旅の安心を最優先します。

連泊中心のゆとりある日程です

これまでも弊社のツアーはゆとりある日程を心がけてきましたが、現地での突発的な問題発生や、万が一の事態にも対応できるように連泊主体のさらにゆとりある日程を設定しております。

イヤホンガイド利用でソーシャルディスタンスを確保

観光の際にはイヤホンガイドシステムを利用し、お客様、添乗員、ガイド間の密状態を避けます。

バス座席は1名様あたり、2席以上をご用意

バスの乗車率を50%以下に。1名様につき2席以上の席をご利用いただく等、十分な間隔を空けてご旅行いただけます（一部地域を除きます）。

必ず「海外旅行保険」へご加入ください。

現地で新型コロナウイルスに罹患し、延泊などが必要になった場合、当社取扱いの海外旅行保険でご本人の宿泊費用や日本帰国のための航空券代が補償されます。また国によっては加入が義務づけられているところもあります。

●この画面は、旅行業法第12条の4による取引条件説明書及び旅行契約が締結された場合は同法第12条の5により交付する契約書面の一部となります。お申込に際しては別途交付する旅行条件書(全文)をご確認の上、お申込みください。

ご旅行のご案内とご注意・条件(抜粋)

- 旅行契約の成立**
旅行契約は、当社が旅行契約の締結を承諾し、申込金を受理した時に成立します。
- 旅行代金のお支払い**
旅行代金は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって21日目に当たる日より前にお支払いいただきます。
- お支払い対象旅行代金**
「お支払い対象旅行代金」とは、「旅行代金として表示した金額」と「追加代金として表示した金額」の合計額をいいます。
- 旅行代金に含まれるもの**
(1)パンフレット等、当社ホームページの旅行日程に明示した次に掲げるものが含まれます。
 - ① 運送機関の運賃・料金(パンフレット等に特に別途の記載がない限り、航空機の場合はエコノミークラス、鉄道は普通車を利用します。)
 - ② 送迎バス料金、都市間の移動に係るバス料金、観光に伴うバス料金
 - ③ 宿泊機関の宿泊料金及び税・サービス料金(パンフレット等に特に別途の記載がない限り1部屋に2名で宿泊した場合を基準にします。)
 - ④ 食事の料金(機内食は除く。)&及び税・サービス料金
 - ⑤ 添乗員等(企画旅行に同行して旅程管理業務を行う者等)が同行するコースにおける添乗員等の旅行費用
 - ⑥ 観光に伴うガイド料金、観光施設の入場料等
 - ⑦ 航空会社等が定める個数・重量の無料手荷物許容量の範囲内の受託手荷物運送料金
 - ⑧ 団体行動時の必要な心付け
 - ⑨ 旅行日程中の海外の空港税、同通行税、同空港利用料
 - ⑩ その他パンフレット等において、旅行代金に含まれる旨を表示したものの
- (2)前(1)に記載したものは、お客様の都合により一部利用されなくても払戻しの対象外となります。
- 旅行代金に含まれないもの**
上記以外は旅行代金に含まれません。その一部を例示します。
 - (1)超過手荷物料金(特定の重量・容量・個数を超える分について)
 - (2)個人的性質の諸費用及びそれに伴う税・サービス料金
 - (3)渡航手続関係諸費用(旅券印紙代・査証料・予防接種料金・渡航手続代行料金)
 - (4)お1人部屋を使用される場合の「1室1名利用追加代金」
 - (5)日本国内の空港施設使用料、国際観光旅客税
 - (6)港湾利用料、政府関連諸税等
 - (7)燃油サーチャージ(旅行契約成立後に増額された場合は、増額分の差額は徴収し、また、減額・廃止された場合は、減額分は、払戻しをいたします。)
- お部屋について**

- (1)部屋割りは、原則としてホテル又は船会社が予め決めております。また、ホテルや船室では部屋により調度品や広さが異なる場合があります。当社ではバスタブ付き客室をご用意するよう努めておりますが、各地域の特性や施設の事情によりシャワーのみとなる場合があります。
- (2)可能な限り2人用の客室にはシングルベッドが2台の「ツインベッドルーム」をご用意いたしますが、ホテルによっては、「ダブルベッドルーム」に2台目のベッドとして簡易ベッドを入れてご利用いただく場合もございます。また、ご夫婦でご参加の際は、「1ベッドタイプ」で大型ベッド1台のみのご利用となる場合があります。(なお、「ツインベッドルーム」には2つのベッドマットが1つの枠の中に入っている「ジャーマンツイン」の客室、2つのベッドのサイズや種類が若干異なる客室も含まれます。)
- クルーズ旅行における寄港地上陸観光**
船のスケジュール及び上陸観光地は乗客の安全を最優先と考え、天候やその他現地事情により、船長の判断によって予告なしに変更されることがあり、その権限は船長が持っています。また、その変更による払戻しはございません。
- 航空機について**
座席配列により、グループ・カップルの方でも隣り合わせにならない場合があります。なお、窓側・通路側のご希望は、すべてのご希望をかなえることは不可能ですので、ご容赦ください。
- 時間帯の目安について**
当社は、原則として時刻を記載した日程表を交付しておりますが、地域により時刻を記載できない一部の日程表については、下記の時間帯で表記します。
04:00 08:00 12:00 16:00 18:00 22:00
朝 午前 午後 夕刻 夜 深夜
- 日程表中のマークについて**
■観光について：●=入場観光 ○=下車観光 ㊦=ユネスコ世界遺産
■お食事：朝=朝食 昼=昼食 タ=夕食 機=機内食 □=食事なし
㊦=軽食(通常よりもお体にやさしい軽めの食事です)
■乗り物：✈=航空機 🚌=バス 🚆=列車 🚲=自動車 🚲=船 ㊦=ロープウェイ
- パンフレットの掲載写真と地図について**
パンフレットには、よりお客様に訪問地のイメージを掴んでいただけるよう、ツアーに即した写真を掲載するように努めておりますが、必ずしも同じ角度や高度でご覧いただけるという保証ではございません。また、掲載しております地図は、およその位置関係と宿泊地、訪問地を示し、イメージを掴んでいただくためのものです。
- 旅行契約の解除・払戻しについて**
旅行契約が成立した後に以下の区分により定められた取消料をお支払いいただくことにより、お客様は旅行契約を解除することができます。

旅行契約の区分	適用する取消料
日本出国時又は帰国時に航空機を利用する募集型企画旅行契約並びに海外を出发地及び到着地とする募集型企画旅行契約(貸切り航空機を利用するコースを除きます。)	<表1>
日本出国時又は帰国時に貸切り航空機を利用する募集型企画旅行契約	当該パンフレット等に別途明示する取消料によります。
旅程中に3泊以上のクルーズ日程を含む旅行でパンフレット等に別途明示があるもの	当該パンフレット等に別途明示する取消料によります。
日本発着時共に船舶を利用する募集型企画旅行契約	当該船舶に係る取消料の規定によります。

旅行契約の解除期日	取消料
旅行開始日がピーク時の旅行である場合であって、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目に当たる日以降31日目に当たる日までで解除するとき	¥30,000 お支払い対象旅行代金が30万円未満のときは10%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目に当たる日以降21日目に当たる日までで解除するとき	¥50,000 お支払い対象旅行代金が25万円未満のときは20%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって20日目に当たる日以降3日目に当たる日までで解除するとき	お支払い対象旅行代金の20%
旅行開始日の前々日に当たる日から当日(旅行開始前)までに解除するとき	お支払い対象旅行代金の50%
旅行開始後に解除するとき又は無連絡不参加のとき	お支払い対象旅行代金の100%

(注1) 旅行契約解除の申出は、当社の営業日の営業時間内をお願いします。当社の営業日の営業時間、連絡先(電話番号等)及び連絡方法は、お客様自身でもお申込時に必ずご確認ください。
(注2) 「ピーク時」とは、12月20日から1月7日まで、4月27日から5月6日まで及び7月20日から8月31日までをいいます。
(注3) <表1>の「お支払い対象旅行代金」とは募集広告又はパンフレット等に「旅行代金として表示した金額」と「追加代金として表示した金額」の合計額をいいます。

●**旅行条件・旅行代金の基準**
ご旅行条件につきましては、このパンフレットに記載しました契約内容・条件の他、旅行条件書(全文)、確定書面(最終旅行日程表)及び当社の旅行業約款によります。ご旅行条件は、2024年2月1日現在の運賃・料金を基準としております。

WEBでもどうぞ **ワールド航空** 検索 <https://www.wastours.jp>

営業時間 / 月曜日～金曜日 午前9:30～午後5:30(土・日・祝は休業)

ボンド保証会員 旅行業公正取引協議会会員

- **東京支店** TEL: 03-3501-4111 東京都千代田区有楽町1-5-1 日比谷マリンビル 4階 〒100-0006 総合旅行業務取扱管理者 松崎 浩
 - **大阪支店** TEL: 06-6343-0111 大阪市北区梅田1-1-3 大阪駅前第3ビル29階 〒530-0001 総合旅行業務取扱管理者 信濃 貴宣
 - **名古屋支店** TEL: 052-252-2110 名古屋市中区栄3-14-7 RICC0栄8階 〒460-0008 総合旅行業務取扱管理者 柴崎 範明
 - **九州支店** TEL: 092-473-0111 福岡市博多区博多駅前2-5-28 博多倍信ビル2階 〒812-0013 総合旅行業務取扱管理者 木村 咲子
 - **札幌支店** TEL: 011-232-9111 札幌市中央区北1条西2-1 時計台ビル 5階 〒060-0001 総合旅行業務取扱管理者 真島 智
 - **藤沢支店** TEL: 0466-27-0111 神奈川県藤沢市藤沢484-1 藤沢アパビル 3階 〒251-0052 総合旅行業務取扱管理者 近 博之
- *総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご遠慮なく上記の旅行業務取扱管理者におたずねください。(株)ワールド航空サービス観光局長登録旅行業201号

JAPAN AIRLINES 日本航空利用

心に残る高品質な旅

WORLD

中国の旅

日本航空でゆく 中国の旅 3コース

2024

5 → 9

- オークラガーデン上海と揚州迎賓館の旅…5日間
- 日系ホテルで寛ぐ 蘇州と上海の旅…5日間
- トン族の里 三江と漓江絶景の旅…5日間

情緒ある揚州の風景

オークラガーデン上海と揚州迎賓館の旅 5日間



旧フランス倶楽部を改装したオークラガーデンホテル上海

ここにご注目。旅のポイント

- ① 旧フランス倶楽部を改装した日系の歴史のホテル「オークラガーデンホテル上海」に連泊します。
- ② 上海近郊の小籠包発祥の地、南翔もご案内します。
- ③ 多くの国賓や要人を受け入れてきた揚州迎賓館に連泊。揚州や鎮江を訪れます。

ツアープランナーより

中国旅行の本格再開にあたり、航空便や宿泊施設も厳選して安心してご参加いただける旅を、と企画いたしました。旅の前半では日系のホテルである「オークラガーデンホテル上海」に連泊。日本の御三家の一角、オークラホテルズ系列のホテルで、古くから各国の人々が集った国際都市上海を偲ばせる旧フランス倶楽部の歴史的建築が調和し、滞在を楽しませてくれます。近未来都市と言われ、日々進化を遂げる上海の市内はもちろん、郊外の素朴な古鎮、南翔鎮への小旅行も取り入れました。この地が発祥という小籠包もお楽しみください。旅の後半は揚州へ。風光明媚な町として多くの歌人にも愛された揚州にあって、国賓や要人の受け入れ施設として造られた揚州迎賓館に連泊。日本の仏教の礎を築いた鑑真和上ゆかりの大明寺や瘦西湖などを訪ねます。海外旅行の再開に、のんびりと中国を旅してみませんか。



近代中国の発展を見続けた上海の今昔を探访

今や世界を代表する大都市のひとつ、上海も、18世紀までは小さな漁村でした。その後開港と共に各国の租界が設けられ、19世紀～20世紀初頭には中国と世界を結ぶ国際都市として発展。黄浦江沿いに数々の金融機関が造られ、現在の外灘(バンド)が形成されました。現在も国際金融の中心として発展する上海には、水郷の面影から各国の風情がみられる租界区、そして最先端の建築と、今昔の魅力が凝縮した町となっています。

租界の旧フランス倶楽部を利用したオークラガーデンホテル上海に連泊

オークラホテルズの名を関する「オークラガーデンホテル上海」に連泊です。上海市の重要文化財指定を受けた旧フランス倶楽部の建物を使用しており、バロック様式と近代建築が融合した特色ある歴史的建造物です。かつては倶楽部の社交場として賑わった広大な庭園散策もお楽しみください。



オークラガーデンホテル上海の客室(イメージ)

中世の上海さながらの姿を残す南翔は小籠包発祥の地

大都市に発展する以前、漁村だった当時の上海の面影を残す南翔に立ち寄ります。数ある水郷の中でも、南翔は宋代から残る歴史ある古鎮です。中世の庭園散策や老街を散策し、上海のルーツにふれてみてください。また昼食は「小籠包」をご用意しました。その発祥の地といわれるのが、南翔なのです。本場の味を南翔で人の気な食堂でお召し上がりください。



小籠包発祥の地で本場の味をお楽しみください(イメージ)



上海へ向かう途中、南翔に立ち寄ります

数多の歌人も愛した風光明媚な町「揚州」

唐代には長安に次ぐ大都市として栄えた揚州。長江(揚子江)流域の緑豊かな美しい街として、数多の歌人も逗留。また、日本からの遣唐使もこの地を目指しました。この地の大明寺の住職であった鑑真和上が日本に渡ったことから、当時の交流が伝わってきます。清代には歴代皇帝も揚州の景観を愛し北京から何度も行幸したとも言われます。風光明媚な瘦西湖に接する揚州迎賓館に連泊し、歴史の街揚州をじっくりと巡ります。

数々の国賓・要人を迎える揚州迎賓館

1997年の開業以来、中国の要人や大統領、首相クラスの宿泊、会談の舞台となってきた迎賓館です。大きな門構えの構内に入ると、幾つもの棟からなる建築が庭の周りを取り囲んでいます。瘦西湖に隣接した緑豊かな敷地は、のんびりとした散策もお楽しみいただけます。



揚州迎賓館

乾隆帝が愛した風景 瘦西湖

揚州では、自然と清代の残照とが象徴的な景観となっている瘦西湖へご案内します。風光明媚な杭州の西湖に因んで名づけられた湖の畔には柳などの木々がたち、清の乾隆帝もこの揚州の景色に心打たれた一人です。散策や小舟遊覧などたっぷり情景をお楽しみください。



清朝皇帝も愛した瘦西湖

鑑真和上ゆかりの大明寺

揚州は唐代、唐と日本との交流で大きな足跡を残した遣唐使が訪れ、その後日本へと戒律を授けに向かった鑑真の故郷でもあります。大明寺の記念堂に鎮座する鑑真和上坐像は、奈良の唐招提寺の坐像を模して八世紀に作られたものです。



鑑真和上ゆかりの大明寺

香酢でも知られる港町 鎮江

上海から揚州を訪れる途中、長江の対岸の町鎮江に立ち寄ります。鎮江は長江の水運を利用し、古くから商業都市として発展。三国時代には呉の孫権が一時都を置いた町でもあります。鎮江の名を全国に知らしめているのは、中華料理に欠かせない香酢。お土産にも最適です。宋代から残る港の街並みを歩きます。



鎮江 西津渡古街の町並み

利用予定航空会社：日本航空	ツアーコード：CH020T
集合・日数・出発日	旅行代金
【羽田空港集合・5日間】 5月29日(水), 6月19日(水), 9月4日(水)	エコノミークラス利用 ¥268,000 ビジネスクラス利用 ¥368,000
(お1人でご参加のお客様は、1名室利用追加料金¥50,000にて承ります)	
ビジネスクラス利用区間：羽田空港～上海浦東空港往復	
燃油サーチャージ別途目安：¥10,300：1月1日現在	

日	訪問地	スケジュール	宿泊地・食事
1	羽田空港11:40発 → 上海浦東空港14:00着 → 上海17:00着	午前、羽田空港より航空機にて上海浦東空港へ。着後、バスにて○外灘にご案内します。夕刻、旧フランス倶楽部を改装したオークラガーデンホテル上海へ。【2連泊】(上海：オークラガーデンホテル泊) □機夕	
2	上海 → 南翔鎮 → 旧フランス租界	午前、郊外の南翔古鎮へ。上海最古の庭園、●古猗園、○南翔老街を訪れます。小籠包発祥の地、南翔にて小籠包をお召し上がりください。午後、フランス租界地区へ。武康路周辺の散策、●宋慶齡故居にご案内します。(上海：オークラガーデンホテル泊) 朝昼□	
3	上海 → 鎮江 → 揚州	午前、上海より鎮江へ。長江の港町として栄えた○西津渡古街の散策にご案内します。夕刻、瘦西湖のほとり、数々の国賓や要人を迎えてきた揚州迎賓館にチェックイン。【2連泊】(揚州：揚州迎賓館泊) 朝昼夕	
4	揚州 →	朝、迎賓館内の茶館「趣園」にて早茶をお召し上がりください。午前、清朝の皇帝も愛した●瘦西湖、鑑真和上ゆかりの●大明寺にご案内します。午後、●揚州双博館、○東関街の散策を楽しみます。(揚州：揚州迎賓館泊) 朝昼夕	
5	上海09:00発 → 上海浦東空港16:05発 → 羽田空港20:10着	午前、バスにて上海浦東空港へ。夕刻、航空機にて帰国の途へ。夜、羽田空港に到着後、解散。	朝昼機

特別キャンペーン 全国各地から片道¥8,000で成田・羽田へ
日本各地より、東京(羽田・成田)までの国内線を片道8,000円の追加料金でご利用いただけます。航空会社の指定および便の指定はできません。その他、付帯条件がございますので、詳しくはお問い合わせください。※羽田～成田空港間のリムジンバス代金はお客様ご負担となります。

ご旅行条件とご注意
■最少催行人員：10名様 ■食事：朝食4回、昼食4回、夕食3回 ■添乗員：羽田空港ご出発時から羽田空港ご到着時まで同行します。 ■バスポート必要残存有効期間：中国査証申請時7か月以上 ■バスポート査証未使用欄：2ページ以上必要(見開きでなくても可) ■中国査証代金：8,500円(2024年1月現在) ■査証取得手数料：23,100円(税込) ■査証用写真：1枚(縦4.8×横3.3cm。カラー写真(背景は無背景かつ白色)。写真の上から頭頂部まで5～5mm。写真の下から頭まで7mm以上。正面向き。メガネ着用不可。前髪で顔が隠れた写真は不可(目と眉毛が見え、額の80%程度が見えるもの) 顔周りに装飾品はつけない(ピアス、ネックレス、帽子などの着用不可) 上着無しで白いシャツだけの着用は背景と同化するため不可。スナップ写真およびデジタル加工されたものは不可。6か月以内に撮影されたもの。) ■バスポート本体をお預かりします。

ご宿泊ホテル

- 上海：オークラガーデンホテル上海
上海の中心地、旧フランス租界にあり、1920年代に建設されたフランスクラブの面影を残したホテル。
- 揚州：揚州迎賓館
※揚州迎賓館は要人をもてなす揚州唯一のホテルであるため、ホテルの性質上急遽、政府要人の宿泊予定に合わせた一般の予約が取り消される場合もまれにございます。その際には代替ホテルを手配いたします。また、変更保証金の対象とはなりません。予めご容赦ください。
※バスタブ付き客室をご用意するよう努めておりますが、各地域の特性や施設の事情及び昨今の世界的な「シャワーのみの客室」増加により、シャワーのみとなる場合がございます。
※ホテルの★の数の記載に関して
弊社では、これまで各国の正式な評価基準に基づき、利用ホテルの★の数を記載してまいりました。しかしながら、昨今は欧米の大手ホテルチェーンであっても未登録のホテルが増えてきていること、★の数が必ずしもホテルの品質を担保するものではない現状を鑑み、ホテルの★の掲載を取り止めております。なお、これまで通りツアー内容やコンセプトに合わせて可能な限り快適なホテル選定を心がけております。

裏表紙の「ワールド航空サービス 海外旅行「安心」への取り組み」もご覧ください。

日系ホテルで寛ぐ 蘇州と上海の旅 5日間



江南六大古鎮のひとつに数えられる、水郷「同里古鎮」

ここにご注目。旅のポイント

- ① 蘇州に3連泊し、江南の古き水郷の町をめぐる。
- ② 上海近郊の小籠包発祥の地、南翔もご案内します。
- ③ 往復は日本航空。宿泊も日系のホテルでおくつろぎいただけます。

ツアープランナーより

羽田から最も気軽に訪ねられる海外の街のひとつ、上海。高層ビルが立ち並ぶ中国最大の都市ですが、そこから少し足を延ばすと、長江のデルタ地帯で江南地方の中心都市、蘇州があります。こちらにも中国の勢いそのままにビルが林立しますが、旧市街にはかつて「東洋のベニス」と呼ばれた姿を彷彿とさせる水辺の町並みが残されています。この蘇州に3連泊し、蘇州をはじめ明清時代の趣を今に伝える水郷の町々にご案内します。古代より北京と杭州を結ぶ南船北馬の水運交易の要衝として栄えた蘇州をはじめとする町と、近代、諸外国への開港によって繁栄した上海、歴史的に異なる発展を遂げた2つの町でノスタルジックな町歩きを存分にお楽しみください。往復の空の旅は日本航空、宿泊ホテルも「ニッコーホテル蘇州」「オークラガーデンホテル上海」と日系のホテルを利用し、安心しておくつろぎいただけます。海外旅行の再開にもぴったりのツアーです。



国内旅行の延長で寛げる2つの日系ホテルに宿泊

中国旅行本格再開にあたり、宿泊は安心して寛げる日系ホテルの宿泊を選びました。3連泊するのはニッコー蘇州。広々としたバスルームや日本食も用意された朝食ブッフェなど、国内旅行の延長で安心してご宿泊いただけます。上海ではオークラホテルズの名を冠する「オークラ



ホテルニッコー蘇州のデラックスツインルーム



オークラガーデンホテル上海

蘇州に3連泊 昔懐かしい水郷の町へご案内します

上海の空港からバスで1時間ほど走ると、蘇州に到着します。その歴史は古く、紀元前500年頃まで遡り、呉の都でもありました。6世紀から7世紀にかけて整備された、北京と杭州を結ぶ京杭大運河の中継点として大いに栄えました。運河からは支流があらゆる方向に網の目のように張り巡らされ、この水路が蘇州の賑わいをもたらす、町の景観を形作りました。最盛期には80キロ以上に及

んだという水路のほとんどは埋め立てられてしまいましたが、旧市街には運河とともに暮らす町の姿が残されています。



漢詩に謳われ除夜の鐘も有名な寒山寺を訪ねます

山塘街をぶらりと歩けば

「東洋のベニス」と称された「水の都」……た小舟が行き交う山塘歴史文化街区の風景は、今も健在。観光客を乗せ……を歩けば、当時の面影を味わえます。



提灯明かりの美しい山塘街

博物館で暮らしぶりを体感

ルーヴル美術館のガラスのピラミッドを制作したI.M.ペイが手掛けたモダンな蘇州博物館を訪ねれば、当時の文化財から暮らしぶりを体感することができます。



幾何学的なスタイルの蘇州博物館

江南水郷古鎮へ足を延ばして

蘇州の周囲にはともに水運によって……ました。「六大古鎮」のひとつ、昔ながらの同里古鎮の散策へご案内します。

太湖に伸びる東山半島の古き村、陸巷へ

中国屈指の大きさを誇り、風光明媚な太湖。湖に伸びる東山半島の先端に陸巷(ルーシャン)古村があります。明清時代の家屋が保存状態良く残されている町として知られています。細かな彫刻が施された明代の宰相を

輩出した立派な屋敷や、縦横に走る細い石畳の路地には古色を帯びた家が連なります。蘇州のような一大観光地ではないので、時間旅行をのんびりと味わうことができるでしょう。



明清時代の建築をよく残す陸巷



明の時代の宰相、王整(おうごう)の屋敷

上海では在りし日の西洋建築が並ぶ外灘を散策

上海を流れる黄浦江西岸の外灘(バンド)は、上海の夜景スポットとして知られています。しかし19世紀末から20世紀初頭にかけて、ここには欧米列強の共同租界が置かれ、東アジ

アの金融の一大拠点でした。東洋一の魔都と呼ばれ、華やかな国際都市だった当時を偲ばせる西洋建築群をご覧いただきながらの散策をお楽しみください。



20世紀初頭から世界的な金融都市として栄えた上海の中心、外灘(バンド)地区



南翔は宋代から残る歴史ある古鎮です

利用予定航空会社：日本航空 ツアーコード：CH145T

集合・日数・出発日	旅行代金	
【羽田空港集合・5日間】 5月22日(水), 6月19日(水), 6月26日(水), 9月4日(水)	エコノミークラス利用 ¥198,000	ビジネスクラス利用 ¥298,000
(お1人でご参加のお客様は、1名室利用追加料金¥30,000にて承ります)		
ビジネスクラス利用区間：羽田空港～上海虹橋空港往復		
燃油サーチャージ別途目安：¥10,300/1月1日現在		

日	訪問地	スケジュール	宿泊地・食事
1	羽田空港09:20発 → 上海11:25着 蘇州15:00着	午前、羽田空港より航空機にて上海虹橋空港へ。着後、バスにて蘇州へ。着後、●寒山寺へ。夕食はホテルにて。 【3連泊】(蘇州「ニッコーホテル蘇州」泊) □機内	
2	蘇州(陸巷古鎮)	午前、太湖沿いの陸巷古鎮にご案内します。午後、●盤門景区、○山塘街へ。夕食は山塘街にて。 (蘇州「ニッコーホテル蘇州」泊) 朝食	朝食
3	蘇州(同里古鎮)	午前、●同里古鎮へ。小舟で同里古鎮の散策。午後、ルーヴル美術館のピラミッドなどで知られるI.M.ペイが設計した●蘇州博物館へ。(蘇州「ニッコーホテル蘇州」泊) 朝食	朝食
4	蘇州 → 南翔鎮 → 上海	午前、蘇州より上海へ。途中、南翔鎮に立ち寄り。上海最古の庭園●古猗園を見学。昼食は小籠包発祥の店「古猗園餐厅」にて。午後、上海に到着後、○外灘を散策。夕刻、「オークラガーデンホテル」にチェックイン。 (上海「オークラガーデンホテル上海」泊) 朝食	朝食
5	上海10:00発 → 上海虹橋空港12:50発 → 羽田空港16:45着	出発までごゆっくりお過ごしください。午前、バスにて上海虹橋空港へ。着後、日本航空にて帰国の途へ。夕刻、羽田空港に到着後、解散。	朝食

特別キャンペーン 全国各地から片道¥8,000で成田・羽田へ

日本各地より、東京(羽田・成田)までの国内線を片道¥8,000の追加料金でご利用いただけます。航空会社の指定および便の指定はできません。その他、付帯条件がございますので、詳しくはお問い合わせください。*羽田～成田空港間のリムジンバス代金はお客様負担となります。

ご旅行条件とご注意

■最少催行人員：10名様 ■食事：朝食4回、昼食3回、夕食3回 ■添乗員：羽田空港ご出発時から羽田空港ご到着時まで同行します。 ■バスポート必要残存有効期間：中国査証申請時7か月以上 ■バスポート査証未使用欄：2ページ以上必要(見開きでなくても可) ■中国査証代金：8,500円(2024年1月現在) ■査証取得手数料：23,100円(税込) ■査証用写真：1枚(縦4.8×横3.3cm。カラー写真(背景は無背景かつ白色)。写真の上から顔頂部まで3～5mm。写真の下から顎まで7mm以上。正面向き。メガネ着用不可。前髪で顔が隠れた写真は不可(耳と眉毛が見え、顔の80%程度が見えるもの) 顔周りに装飾品はつけない(ピアス、ネックレス、帽子などの着用不可) 上着無しで白いシャツだけの着用は背景と同化するため不可。スナップ写真およびデジタル加工されたものは不可。6か月以内に撮影されたもの。) ■バスポート本体をお預かりします。

ご宿泊ホテル

- 蘇州：ニッコーホテル蘇州
ショッピングモールに隣接した、観光にも便利なホテル。
 - 上海：オークラガーデンホテル上海
上海の中心地、旧フランス租界にあり、1920年代に建設されたフランスクラシックの面影を残したホテル。
- *バスタブ付き客室をご用意するよう努めておりますが、各地域の特性や施設の事情及び昨今の世界的な「シャワーのみの客室」増加により、シャワーのみとなる場合がございます。
- *ホテルの★の数の記載に関して
弊社では、これまで各国の正式な評価基準に基づき、利用ホテルの★の数を記載してまいりました。しかしながら、昨今は欧米の大手ホテルチェーンであつても未登録のホテルが増えてきていること、★の数が必要しもホテルの品質を担保するものではない現状を鑑み、ホテルの★の掲載を取り止めております。なお、これまで通りツアー内容やコンセプトに合わせて可能な限り快適なホテル選定を心がけております。

裏表紙の「ワールド航空サービス 海外旅行「安心」への取り組み」もご覧ください。

トン族の里 三江と漓江絶景の旅 6日間



トン族の風雨橋の傑作「程陽風雨橋」。橋の長さは78メートル。東屋が5つ並び堂々たるもの。国の重要文化財に指定されています

ここにご注目。旅のポイント

- 1 三江に連泊し、トン族の傑作木造建築や歌の文化にふれていただきます。
- 2 漓江くだりでは山水画の風景を、龍勝では棚田の絶景をご覧ください。
- 3 広州の有名ガイドブック2つ星レストランで広東料理をお楽しみください。

ツアープランナーより

前半は広州を基点に広西チワン族自治区へ。中国で最も名高い景勝地、桂林の北西に足を延ばし、少数民族のトン族が暮らす三江を訪ねます。彼らは漢民族とは異なる独自の文化を守り続け、今も伝統建築や文化を目にすることができます。釘を一本も使わない木造の鼓楼や屋根付き橋は目を見張るほど手の込んだもので、芸術的な建築といえます。また龍勝では山岳地を開拓して作り上げた棚田の絶景を目の前に。後半は自然の芸術作品である奇岩が立ち並ぶなかをゆく、桂林の漓江くだりをお楽しみいただけます。広州に戻ってからは、有名ガイドブック2つ星レストランでの広東料理の昼食をご賞味ください。往復は日本航空を利用、宿泊ホテルも厳選し、快適な滞在をお過ごしいただきます。



トン族の驚きの伝統木造建築を三江に訪ねます

広西チワン族自治区の三江トン族県・程陽の低い丘陵地帯には、8つのトン族の村があります。彼らの特徴的な文化のひとつが木造建築であり、村にはそれぞれに「鼓楼」や「風雨橋」が見られます。鼓楼は村のシンボルで、人々はそこで寄り合いや結婚式などの大切な行事を行ってきました。風雨橋は屋根の付いた見るからに立派な橋。祖先神が祀られるなど、文字どおり祖先と人々を結び信仰の対

象でもあり、建て替えの際には現世・来世のご利益を願い、村人はこぞで寄付をしてきたそうです。



橋を渡るところからも実に絵になります



三江最大の鼓楼「三江鼓楼」
2002年に完成した高さ約43メートルの鼓楼。「世界一」の鼓楼とも称されています

代々伝わる「歌唱」でトン族の心にふれていただきます

トン族が鼓楼の下で行ったもうひとつの大切な行事が、歌でした。彼らは独自の言語を話しますが、文字を持たず、2000年もの間、様々な知識を「歌」で伝承してきました。心に感じたことや日常生活のあれこれ、若者たちは恋する想いを「歌」で伝え合ってきたのです。その伝統は絶えることなく、トン族の暮らしの中に生きています。小さな村に50もの合唱団があるといわれます。歌声の

ハーモニーが山里に響き渡る「トン族大歌」を、昼食とともにお聴きいただけます。



民族衣装をまとったトン族の歌声を聴きながらの昼食をお楽しみください(イメージ)

「漓江くだり」で山水画の世界を満喫 興坪(シンピン)からの絶景も

後半は桂林に連泊し、一度は体験してみたい「漓江くだり」にご案内します。中国の代表的な山水の風景をごゆっくりお楽しみください。また下船地の陽朔(ようさく)から、さらに足を延ばして興坪(シンピン)へ。

三国時代からの古い村で漓江くだりの名勝のひとつ、「興坪佳境」の真ただ中に位置します。一般的な漓江くだりでは下船しませんので、違った角度からこの佳境をお楽しみいただけます。



まるで水墨画のような中国を代表する景勝、桂林の漓江くだりを一度はご体験ください

天にまで届くような龍勝の棚田をご覧ください

桂林の郊外では人々が自然と格闘し、作り上げた見事な景観、棚田を目にすることができます。13世紀半ばの元の時代から耕され始めたといわれる龍勝棚田は、標高300メートルから高くは1,000メートルにまで及び、なかには傾斜が50度に達するところもあります。まさしく天に昇っていく階段のようですが、ロープウェイが通るようになり、

空中散歩しながら棚田の絶景をお楽しみいただけるようになりました。



龍勝棚田 山腹の急峻な場所に長い年月をかけて開拓されました

広州で2つ星に輝く広東料理をご賞味ください

広州に戻ってからのランチに、「インペリアル・トレジャー」を選びました。シンガポールを拠点に、ロンドンや香港、上海など各地に支店を持ち、上質な中華料理を提供しています。広州店も有名ガイドブック2つ星に掲載されています。見た目も美しい本場の広東料理をお召し上がりくだ



インペリアルトレジャーのお料理(イメージ)

利用予定航空会社：日本航空		ツアーコード：CH065T	
集合・日数・出発日	旅行代金		
【羽田空港集合・6日間】 5月12日(日), 19日(日), 6月16日(日), 9月1日(日)	エコノミークラス利用 ¥268,000	ビジネスクラス利用 ¥368,000	
(お1人でご参加のお客様は、1名室利用追加料金¥50,000にて承ります)			
ビジネスクラス利用区間：羽田空港～広州空港往復			
燃油サーチャージ別途目安：¥10,300/1月1日現在			

日	訪問地	スケジュール	宿泊地・食事
1	羽田空港08:50発 → 広州南駅16:44発 乗 三江南駅20:06着	午前、羽田空港より航空機にて、広州へ。 着後、昼食をお召し上がりください。 その後、広州南駅より高速鉄道にて三江南駅へ。 着後、ホテルへ。	【2連泊】(三江泊) 朝昼夕
2	三江 (程陽)	午前、三江より程陽へ。●程陽風雨橋や村の散策を楽しみます。 昼食時はトン族の大歌(合唱)もお聴きください。 午後、三江に戻り、●三江鼓楼へ。	(三江泊) 朝昼夕
3	三江 龍勝 桂林	午前、専用バスにて龍勝へ。ロープウェイに乗って●龍勝棚田をご覧ください。その後、桂林へ。	【2連泊】(桂林泊) 朝昼夕
4	桂林(漓江くだり)	午前、桂林から陽朔まで●漓江遊覧にご案内します。 午後、陽朔より●興坪古鎮に立ち寄り、桂林へ。	(桂林泊) 朝昼夕
5	桂林09:15発 乗 広州11:51着	午前、高速鉄道にて広州へ。 着後、有名ガイドブック2つ星のレストラン「インペリアル・トレジャー」にて広東料理をお召し上がりください。 昼食後、●広州タワーへ。	(広州泊) 朝昼夕
6	広州14:30発 → 羽田空港19:45着	チェックアウトまでごゆっくりお過ごしください。 午後、広州空港より航空機にて、帰国の途へ。 夜、羽田空港に到着後、解散。	朝 朝機

特別キャンペーン 全国各地から片道¥8,000で成田・羽田へ
日本各地より、東京(羽田・成田)までの国内線を片道8,000円の追加料金でご利用いただけます。航空会社の指定および便の指定はできません。その他、付帯条件がございますので、詳しくはお問い合わせください。
※羽田～成田空港間のリムジンバス代金はお客様ご負担となります。

ご旅行条件とご注意
■最少催行人員：10名様 ■食事：朝食5回、昼食5回、夕食5回 ■添乗員：羽田空港ご出発時から羽田空港ご到着時まで同行します。 ■バスポート必要残存有効期間：中国査証申請時7か月以上 ■バスポート査証未使用欄：2ページ以上必要(見開きでなくても可) ■中国査証代金費：8,500円(2024年1月現在) ■査証取得手数料：23,100円(税込) ■査証用写真：1枚(縦4.8×横3.3cm。カラー写真(背景は無背景かつ白色)。写真の上から頭頂部まで3～5mm。写真の下から顎まで7mm以上。正面向き。メガネ着用不可。前髪で隠れた写真は不可(耳と眉毛が見え、顔の80%程度が見えるもの)顔周りに装飾品はつけない(ピアス、ネックレス、帽子などの着用不可) 上着無しで白いシャツだけの着用は背景と同一化するため不可。スナップ写真およびデジタル加工されたものは不可。6か月以内に撮影されたもの。) ■バスポート本体をお預かりします。

ご宿泊ホテル

- 三江：侗郷賓館
三江を流れる川のほとりに立ち、景色も美しいホテル。リバービューの部屋を押さえました。
- 桂林：シャングリ・ラ桂林
立地も良い観光にも便利なラグジュアリーホテル。桂林の山水画を楽しめるリバービューの客室にお泊まりいただけます。
- 広州：ホテルニッコー広州
静かなロケーションにあります。日系のホテルでサービスに定評があります。

※バスタブ付き客室をご用意するよう努めておりますが、各地域の特性や施設の事情及び昨今の世界的な「シャワーのみの客室」増加により、シャワーのみとなる場合がございます。
※ホテルの★の数の記載に関して
弊社では、これまで各国の正式な評価基準に基づき、利用ホテルの★の数を記載してまいりました。しかしながら、昨今は欧米の大手ホテルチェーンであっても未登録のホテルが増えてきていること、★の数が必ずしもホテルの品質を担保するものではない現状を鑑み、ホテルの★の掲載を取り止めております。なお、これまで通りツアー内容やコンセプトに合わせて可能な限り快適なホテル選定を心がけております。

裏表紙の「ワールド航空サービス 海外旅行「安心」への取り組み」もご覧ください。